

成功投保由忠意人壽（香港）有限公司（「本公司」）承保的最新長線儲蓄及分紅人壽保險計劃 — **寰意多元貨幣保險計劃**（「本計劃」），為您累積長遠財富，同時靈活應對市場變化。於推廣期內[1]成功投保本計劃，即享整付保費**4%的保費折扣優惠[2]**。

Successfully apply for the new long-term savings and participating life insurance plan – **LionGlobal Multi-currency Insurance Plan** (the "Plan") underwritten by Generali Life (Hong Kong) Limited ("the Company"), support you pursue long-term wealth accumulation while giving you the flexibility to adapt to changing market conditions. During the Promotion Period[1], you can enjoy a **Premium Discount of 4% on Single Premium[2]** upon successful application of the Plan.

整付保費折扣優惠[1,2] Single Premium Discount Promotion[1,2]

指定計劃 Designated Plan	保費繳付年期 Premium Payment Term	保單貨幣 Policy Currency	整付保費 美元 / 港元 Single Premium USD or HKD	簽發年齡 Issue Age	整付保費折扣百分比[2] Single Premium Discount Percentage[2]
寰意多元貨幣保險計劃 LionGlobal Multi-currency Insurance Plan	整付保費 Single Premium	美元 US Dollar (USD) — 或 or — 港元 Hong Kong Dollar (HKD)	所有 All	65歲或以下 Age 65 or below	**4%**

條款及細則：
Terms and Conditions:

1. 推廣優惠僅限於保險經紀和保險代理人的客戶，並由即日起至2026年12月31日止，包括首尾兩天（「優惠期」）。本計劃的申請書必須於優惠期內簽署及遞交（根據申請日期），並於2027年2月28日或之前獲成功簽發保單，方可獲享此推廣優惠。
   The promotional offer is exclusive to the customers of brokers and agency, starting from today to December 31, 2026, both days inclusive (the "Promotion Period"). The application of the Plan must be signed and submitted within the Promotion Period (based on application date) and policies must be successfully issued on or before February 28, 2027 to enjoy the promotional offer.

2. 受保人的簽發年齡為出生後15日至65歲，整付保費折扣優惠相等於整付保費乘以4%之保費折扣百分比。保費折扣金額將於應繳整付保費金額直接減免，客戶只需繳付保費餘額。保費折扣金額之計算不包括任何額外保費、保費徵費及附加保障之保費。保險業監管局所收取的保費徵費是按保費折扣前之總年繳保費（包括基本計劃及其附加計劃（如適用））計算。
   For Insured with issue age between 15 days after birth and Age 65, the Single Premium discount promotion is equal to the Single Premium multiplied by the 4% of premium discount. The premium discounted amount will be directly deducted from the Single Premium amount and customers only need to pay for the premium balance. Any loading premiums, levy(ies) and supplementary benefit's premium will be excluded from the calculation of the premium discount amount. Levy(ies) on insurance premium to be collected by the Insurance Authority is calculated based on the total annual premium (including basic plan and its supplements (if applicable)) before the premium discount.

本計劃可作為獨立保單而毋須捆綁式地與其他種類的保險產品一併購買。此宣傳單張的產品資料不包含以上計劃的完整條款，有關完整條款載於保單條款中。
The Plan can be purchased as a standalone insurance policy(ies) instead of bundling with other type(s) of insurance products. The product information of this promotion flyer does not contain the full provisions of the Plan, the full terms can be found in the Policy Provisions.

上述推廣優惠不可更換、轉讓、退回、轉換其他禮品或折換現金。若於冷靜期內取消保單或在任何退回保費的情況下，於優惠下已獲扣除的保費金額均不會被視作已繳保費而計算在退回的保費總額內。除非另有所指，以上優惠不可與其他推廣優惠同時使用。
The promotion and campaign mentioned above cannot be changed, transferred, returned, exchanged for other gifts or redeemed for cash. In case of cancellation of the policy during the cooling-off period or in any event of a refund of premium, the portion of any premium payments that has been deducted by the Promotion will under no circumstances be counted as premium paid for reckoning the refundable amount of total premiums paid. The above promotion and campaign cannot be used in conjunction with other promotional offers, unless stated otherwise.

忠意人壽（香港）有限公司（「本公司」）可隨時更改或終止此優惠及/或更改優惠條款和細則，恕不另行通知。如有任何爭議，本公司保留最終決定權。本公司保留根據您在申請時提供的資料自行決定接受或拒絕申請的權利。
Generali Life (Hong Kong) Limited (the "Company") reserves the right to vary or terminate this promotion and / or amend the terms and conditions of the offer(s) at any time without prior notice. In case of any dispute(s), the decision of the Company shall be final. The Company reserves the right to decide at its sole discretion to accept or decline any application according to the information provided by you at the time of application.

本計劃由本公司承保。此宣傳單張僅旨在香港派發，並不能作為在香港境外提供銷售、遊說購買或說明任何保險產品之工具。此宣傳單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見或建議。此宣傳單張必須與有關產品小冊子一起閱讀。有關本計劃的保障詳情、限制、產品風險、條款和細則，請參閱保單文件，如保險建議書、保單條款、產品小冊子及其他附加文件（如適用）。您可向保險顧問或本公司的代表索取保單條款及產品詳情。
The Plan is underwritten by the Company. This promotion flyer is intended to be distributed in Hong Kong only and shall not be construed as an offer to sell or solicitation to buy or provision of any insurance product outside Hong Kong. This promotion flyer is for general reference only and should not be regarded as professional advice or recommendation. This promotion flyer should be read in conjunction with the relevant product brochure. For details of coverage, limitations, product risks, terms and conditions, please refer to the insurance policy documents, e.g. illustration, Policy Provisions, product brochure and other supplementary materials (if applicable) of the Plan. For Policy Provisions and product details, please contact your Insurance Advisers or the Company's Representatives.

忠意人壽（香港）有限公司
Generali Life (Hong Kong) Limited

香港太古城英皇道1111號21樓
21/F, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong

電話 Tel: +852 2521 0707　　電郵 Email: info@generali.com.hk
傳真 Fax: +852 2521 8018　　網址 Website: generali.com.hk

RL/LGMCIP/PF(SP)/ENTC/NOV26